

## МАРТ - 2019 - MARCH

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
24 Неделя о блудном сыне Литургия в 10ч. утра <i>ОБЕД - БЛИНЫ</i>  Week of the prodigal son Liturgy at 10:00 AM <i>ANNUAL BLINI LUNCHEON</i> 11:30-3:00	25	26	27	28	1 <i>Родительская суббота (заупокойная)</i> <i>Парастас в 6ч. веч.</i>	2 Зауп. литургия в 10ч. ут. Неделя мясопустная Всенощное бдение в 6ч. веч
					<i>Parents' Saturday (Memorial)</i> <i>Parastas at 6 PM</i>	<i>Memorial Liturgy at 10 AM</i> Meatfare Vigil at 6:00 PM
3 Неделя мясопустная <i>ГОДОВОЕ ОБЩЕЕ СОБРАНИЕ в 12ч. дня</i> Литургия в 10ч. утра  Meatfare Sunday <i>ANNUAL GENERAL PARISH MEETING - 12PM</i> Литургия в 10:00 AM	4	5 Заседание Приходского совета в 6ч. веч.  Meeting of the Parish Council at 6:00 PM in the Admin bldg.	6 Масленица 2/3-2/10 Cheesefare Week	7	8	9 Неделя сыропустная Матф: 6, 14-21 Всенощное бдение в 6ч. веч  Matt: 6, 14-21 Vigil at 6:00 PM
10 Неделя сыропустная Литургия в 10ч. утра <i>Прощеное воскресенье</i> <i>Вечерня после литургии</i> Cheesefare Sunday Литургия в 10:00 AM Forgiveness Sunday	11	12	13	14	15 Великопостные часы и Лит. Преждеосвященных Даров в 9ч. утра Утреня в 6ч. веч. Presanctified Liturgy at 9:00 AM Matins at 6:00 PM	16 Неделя 1-я великого поста Федоровская суббота Анг. литургия в 10ч. утра Всенощное бдение в 6ч. веч Theodore Saturday English liturgy at 10:00 AM Week 1 Vigil at 6:00 PM
	<b>НАЧАЛО СВЯТОГО И ВЕЛИКОГО ПОСТА</b> Великое повечерие с чтением канона Андрея Критского с понедельника по четверг (3/11-3/14) в 6ч. вечера. В четверг, 14о марта, будет отслужена великопостная утреня, после которой можно будет исповедоваться. Великопостные часы и литургия Преждеосвященных Даров в пятницу в 9ч утра. GREAT LENT - Each evening (3/11-3/14) the Great Canon of St. Andrew of Crete will be read during the Great Compline at 6PM. Thursday evening will include Matins, after which confessions will be heard.					
17 Неделя 1-я великого поста Торжество Православия Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Sunday 1 of Great Lent Литургия в 10:00 AM	18	19	20	21	22 <i>Родительская суббота (заупокойная)</i> <i>Парастас в 6ч. веч.</i>	23 Зауп. литургия в 10ч. ут. Неделя 2-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч
					<i>Parents' Saturday (Memorial)</i> <i>Parastas at 6 PM</i>	<i>Memorial Liturgy at 10 AM</i> Week 2 Vigil at 6:00 PM
24 Неделя 2-я великого поста Свят. Григория Паламы Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week of the prodigal son St. Gregory Palamas Литургия в 10:00 AM	25	26	27	28	29 <b>VENERATION of the HOLY CROSS</b>	30 Неделя 3-я великого поста КРЕСТОПОКЛОННАЯ Всенощное бдение в 6ч. веч  Week 3 of Great Lent Vigil at 6:00 PM

(Исправленный) **АПРЕЛЬ - 2019 - APRIL** (Corrected)

<i>ВОСКРЕСЕНЬЕ</i>	<i>ПОНЕДЕЛЬНИК</i>	<i>ВТОРНИК</i>	<i>СРЕДА</i>	<i>ЧЕТВЕРГ</i>	<i>ПЯТНИЦА</i>	<i>СУББОТА</i>
31 Неделя 3-я великого поста <b>КРЕСТОПОКЛОННАЯ</b> Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week 3 of Great Lent <b>VENERATION of the HOLY CROSS</b> Liturgy at 10:00 AM - Spiritual Discussion at 12:30	1	2	3 Великопостные часы и Лит. Преждеосвященных Даров в 9ч. утра Lenten Hours and Presanctified Liturgy 9:00 a.m.	4	5 <i>Родительская суббота (заупокойная)</i> <i>Парастас в 6ч. веч.</i> <b><u>БЛАГОВЕЩЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</u></b> Всенощное бдение в 6ч. веч. <i>Parents' Saturday (Memorial)</i> <i>Parastas at 6 PM</i> <b><u>ANNUNCIATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u></b>	6
7 Неделя 4-я великого поста <b><u>БЛАГОВЕЩЕНИЕ ПР. БОГОРОДИЦЫ</u></b> Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week 4 of Great Lent <b><u>ANNUNCIATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u></b> Liturgy at 10: AM - Spiritual Discussion at 12:30	8	9	10 Андреево стояние Повечерие с чтением вел. канона в 6ч. веч.  Reading of the Great Canon of St. Andrew of Crete at 6 PM	11	12 <b><u>ПОХВ С'ПР. БОГОРОДИЦЫ</u></b> Акафист в 6ч. веч.  <b><u>LAUDATION of the MOST HOLY THEOTOKOS</u></b> Matins with Akathist at 6:00 PM	13 Литургия в 10ч. утра Неделя 5-я великого поста Всенощное бдение в 6ч. веч. Liturgy at 10:00 AM Week 5 Vigil at 6:00 PM
14 Неделя 5-я великого поста Преп. Марии Египетской Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 Week 5 of Great Lent St. Mary of Egypt Liturgy at 10:00 AM - Spiritual Discussion at 12:30	15 Общее Соборование в 5ч. веч. General Unction 5:00 p.m.	16 Заседание Приходского совета в 6ч. веч.  Meeting of the Parish Council at 6:00 p.m. in the Admin. bldg.	17	18	19 <i>Лазарево суббота (службы по-английски)</i> <i>всен. бдение в 6ч. веч.</i> <b><u>ВХОД ГОСПОДЕН во ИЕРУСАЛИМ</u></b> Всенощное бдение в 6ч. веч. <i>Lazarus Saturday (Services in English)</i> <i>Vigil at 6 PM</i> <i>Liturgy at 10 AM</i>	20 Liturgy at 10 AM Week 5 Vigil at 6:00 PM <b>ENTRY OF THE LORD INTO JERUSALEM - Vigil at 6:00 PM</b>
21 <b><u>ВХОД ГОСПОДЕН во ИЕРУСАЛИМ</u></b> <b><u>ВЕРБНОЕ ВОСКРЕСЕНЬЕ</u></b> Литургия в 10ч. утра Духовная беседа в 12:30 <b><u>ENTRY of the LORD INTO JERUSALEM</u></b> <b><u>PALM SUNDAY</u></b> Liturgy at 10: AM - Spiritual Discussion at 12:30	22	23 <b><u>Вел. вторник</u></b> мал. повечерие и утренняя в 6ч. веч.  <b><u>Great &amp; Holy Tuesday</u></b> Lesser compline and matins at 6 PM	24 <b><u>Вел. среда</u></b> Литургия Преждеосв. Даров с чином прощения в 9ч. утра <b><u>Great &amp; Holy Wednesday</u></b> Presanct. Liturgy at 9 AM Matins at 6 PM	25 <b><u>Вел. четверг</u></b> Литургия с веч. в 10ч. Чтение 12 Евангелии утренняя в 6ч. веч. <b><u>Great &amp; Holy Thursday</u></b> Vesperal Liturgy at 10 AM 12 Passion Gospels at 6 PM	26 <b><u>Вел. пятница</u></b> Царские часы в 1ч. дня Вынос плащаницы в 3ч. Утренняя/крестн. ход в 6ч. <b><u>Great &amp; Holy Friday</u></b> Hours - 1 PM, Vesp.- 3 PM Matins w/procession - 6 PM	27 <b><u>Вел. суббота</u></b> Литургия с веч. в 9ч. утра Мал. повечерие в 11:15 веч. <b><u>Great &amp; Holy Saturday</u></b> Vesperal Liturgy at 9 AM Less. compline at 11:15 PM
28 <b>СВЕТЛОЕ ХРИСТОВО ВОСКРЕСЕНИЕ - ПАСХА</b> Пасхальная заутреня и литургия в 12ч. утра <b>BRIGHT RESURRECTION of OUR LORD JESUS CHRIS</b> Paschal Matins & Lit.-12 AM	29 <b><u>Светлый понедельник</u></b> Утренняя в 9ч. утра Литургия с крестным ходом в 10ч. утра Bright Monday Matins - 9AM, Liturgy w/ procession at 10:00 AM	30 <b>СВЕТЛАЯ ПАСХАЛЬНАЯ НЕДЕЛЯ (СПЛОШНАЯ)</b>	1 <b>BRIGHT EASTER WEEK</b> (no fasts)	2	3 "Bubbles and Bounty" Auction Fundraiser Event for Iconostasis 5:00-9:00 p.m. Нед. 2-я по Пасхе – Всен. в 6ч. веч. Week 2 after Pascha - Vigil at 6PM	4 Утренняя в 9ч. утра Литургия с крестным ходом в 10ч. утра Matins - 9AM, Liturgy w/ procession at 10 AM Week 2 after Pascha - Vigil at 6PM

Освящение куличей будет в 10:45 веч. в великую субботу и после Пасхальной литургии в церковном зале.

Blessing of the Easter cakes (kulichi) will take place in the church hall at 10:45 Great Saturday evening and after the Paschal liturgy.